

top porcelain tile
Made in Italy



BRICOLA

GRES PORCELLANATO AD IMPASTO COLORATO • FULL BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE • GRÈS PORCELAINÉ À PÂTE COLORÉE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG • GRES PORCELANICO DE PASTA COLORADA • КЕРАМОГРАНИТ ИЗ ЦВЕТНОЙ СМЕСИ



UNA FORESTA



CERAMICA

TUTTA DA SCOPRIRE

LA FORESTA DI GRES

è un percorso immaginario nell'innovazione tecnologica, ove la bellezza e il calore del parquet si sposano con la praticità e la durezza della ceramica. Un marchio a garanzia della più assoluta qualità ma anche di politiche produttive ecosostenibili. Ne **LA FORESTA DI GRES** non ci sono alberi da abbattere ma hai tutto il piacere e la bellezza del legno.

BELLA COME IL LEGNO

LA FORESTA DI GRES (*THE STONEWARE FOREST*) is an imaginary journey through technological innovation, where the beauty and warmth of parquet marry with the practicality and durability of ceramic tiles. A guarantee of the absolute highest quality, but also of eco-sustainable production policies.

In LA FORESTA DI GRES there are no trees to fell, but you have all the pleasure and beauty of wood.

LA FORESTA DI GRES est un parcours imaginaire dans l'innovation technologique, où la beauté et la chaleur du parquet s'allient à la praticité et à la dureté de la céramique. Une marque synonyme de qualité, mais aussi de processus de fabrication éco-compatibles.

Dans la FORESTA DI GRES, il n'y a pas d'arbres à couper, mais vous y trouverez tout le plaisir et la beauté du bois.

LA FORESTA DI GRES ist eine imaginäre Wegstrecke durch technologische Innovation, in der Ästhetik und Wärme des Parketts mit der Zweckmäßigkeit und Beständigkeit der Keramik Hand in Hand gehen. Eine Marke unter Garantie höchster Qualität, aber auch für eine ökologisch sinnvolle Produktion.

Für LA FORESTA DI GRES werden keine Bäume gefällt und wir können uns doch die Ästhetik von Holz zunutze machen.

LA FORESTA DI GRES это воображаемый путь в мир технологической инновации, где красота и тепло паркета сочетаются с практичностью и твердостью керамики. Марка, гарантирующая не только абсолютное качество, но и экологически устойчивую производственную политику.

la FORESTA DI GRES - это не лес для вырубки, а тепло, уют и красота дерева.



Spessore/Thickness 10 mm



30x120 (12"x48") rett./rect



20x120 (8"x48") rett./rect

BRICOLA

LA FORZA SIMBOLICA DI QUESTO LEGNO, IL SUO PARTICOLARE ASPETTO VISSUTO E RICCO DI DETTAGLI RACCHIUDONO LA STORIA DELLA LAGUNA

THE SYMBOLIC STRENGTH OF THIS WOOD, ITS SPECIAL, DETAIL-PACKED WORN APPEARANCE ENCOMPASSES THE HISTORY OF THE LAGOON

La nuova collezione di Ceramica Rondine trae ispirazione dalla bellezza onirica e affascinante della laguna veneziana, un luogo dalla storia millenaria, che vede da sempre l'instaurarsi di un legame simbiotico tra uomo e acqua. Ed è proprio nel paesaggio lagunare, radicato nei suoi fondali, che troviamo uno degli elementi simbolo di Venezia: la bricola, una struttura nautica che nei canali delimita le zone navigabili, fornendo informazioni importanti. La forza simbolica di questo legno, il suo particolare aspetto vissuto e ricco di dettagli racchiudono la storia della laguna.

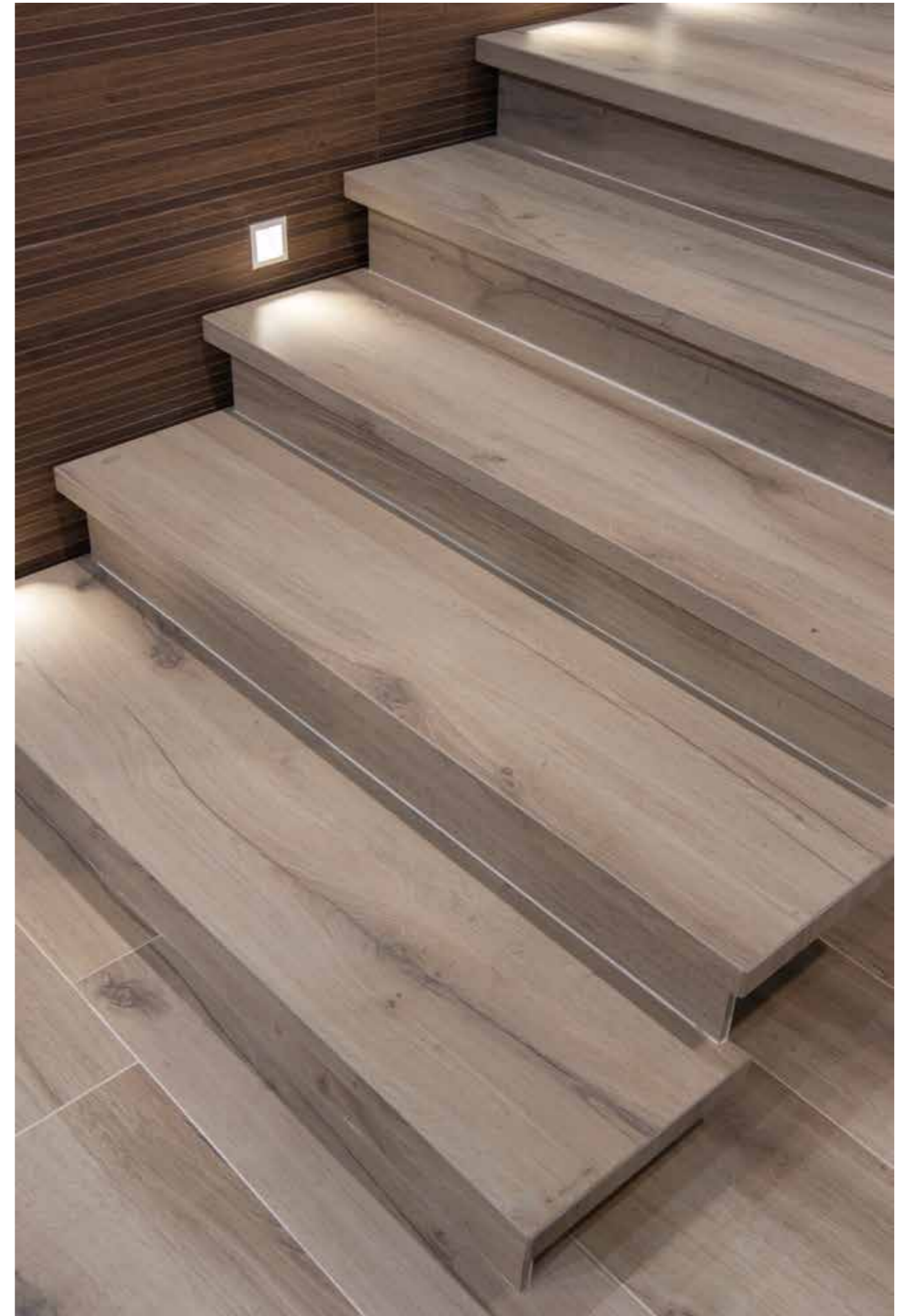
Il nuovo gres porcellanato di Ceramica Rondine percorre la superficie di queste tavole immerse e corrose dall'acqua, ne riproduce le imperfette scanalature in una piastrella dal formato innovativo: 30x120 e 20x120 rettificato.

Bricola è disponibile in differenti colorazioni - bianco, miele, rovere, grigio chiaro e scuro - ed è completa di pezzi speciali: mosaici e decori, ma anche il gradino 30x120 per la realizzazione di scale.

The new Ceramica Rondine collection takes its inspiration from the dream-like, charming beauty of the Venetian lagoon, a place with a thousand-year long history, where man and water have always lived together in a symbiotic relationship. It is precisely in this lagoon landscape, deep-rooted in its seabed, that we find one of Venice's most symbolic elements: the briccola, the dolphin, the nautical structure that marks off the navigable areas of the canals, providing important information. The symbolic strength of this wood, its special, detail-packed worn appearance encompasses the history of the lagoon. The new Ceramica Rondine porcelain stoneware reproduces the surfaces of these pillars, submerged in and corroded by the water, with all their imperfect grooves, in a tile that comes in two innovative sizes: 30x120 and 20x120 cm, rectified.

Briccola is available in different colours - white, honey, oak, pale and dark grey - and a range of special pieces: mosaics and decorations, as well as the 30x120 cm step tile for staircases.

La nouvelle collection de Ceramica Rondine puise son inspiration dans la beauté onirique et ensorcelante de la lagune de Venise, un lieu millénaire qui a toujours été le théâtre de l'étroite interaction symbiotique entre l'homme et l'eau. Et c'est justement dans ce paysage lagunaire dont les racines sont ancrées dans les fonds marins, que nous trouvons l'un des éléments symboliques de Venise : la briccola. Il s'agit du nom italien par lequel on nomme un duc-d'Albe, ce pilotis ancré dans le fond des chenaux et qui délimite les zones navigables et fournissent des informations importantes. La force symbolique de ce bois, son aspect vécu, si particulier et si riche en détails qui pourraient raconter l'histoire de la lagune. Le nouveau grès cérame de Ceramica Rondine parcourt la surface de ces planches immergées et usées par le va-et-vient de l'eau, en reproduit les rainures imparfaites sur un carreau aux formats inédits : 30x120 et 20x120 rectifié. Briccola existe en plusieurs couleurs - blanc, miel, rouvre, gris clair et gris foncé. Des pièces spéciales viennent compléter la collection, entre mosaïques et décors, mais aussi avec la marche de 30x120, pour pouvoir réaliser des escaliers.





Die Inspiration zur neuen Kollektion von Ceramica Rondine stammt von der traumartigen, faszinierenden Schönheit der Lagune von Venedig, einem Ort mit tausendjähriger Geschichte, in dem sich seit jeher eine symbiotische Beziehung zwischen Mensch und Wasser entwickelt hat. Und ausgerechnet in der in ihren Tiefen verwurzelten Lagunenlandschaft finden wir eines der für Venedig charakteristischen Elemente: die Briccola, eine Schifffahrtsstruktur, die in den Kanälen die befahrbaren Zonen abgrenzt und wichtige Informationen liefert. Die Symbolkraft dieses Holzes und seine besonderes gelebte, detailreiche Optik schließen die Geschichte der Lagune in sich ein.

Das neue Feinsteinzeug von Ceramica Rondine ist an den Oberflächen dieser versunkenen und vom Wasser zerfressenen Bretter angelehnt und gibt ihre unvollkommenen Rillen in einer Fliese in einem innovativen Format wieder: 30x120 und 20x120 geschliffen.

Bricola ist in verschiedenen Farben - weiß, honiggelb, eiche, hellgrau und dunkelgrau - erhältlich und umfasst folgende Formteile: Mosaik und Dekore, aber auch die Stufe

Na создание новой коллекции компанию Ceramica Rondine вдохновила чарующая сродни сновидениям красота венецианской лагуны, места с тысячелетней историей, где связь человека с водой всегда была неразрывной. И именно в лагунном пейзаже с его мелководьем мы встречаем один из элементов - символов Венеции: брикола (bricola) - морская свая, указывающая судоходный фарватер в каналах, несущая важную информацию. Символическая сила, заключенная в древесине, ее особая состаренная фактура, богатая деталями, свидетельствует об истории самой лагуны. Плитка из нового керамогранита Ceramica Rondine воспроизводит поверхность этой древесины, изъеденную водой, с ее неровными проточенными бороздками; предлагается в новом формате: 30x120 и 20x120 ректифицированная.

Коллекция Bricola выполнена в различных цветовых решениях: белый цвет, медовый, под дуб, светло- и темно-серый, и дополнена отделочными элементами: мозаикой и декоративными деталями, а также ступенями 30x120 для изготовления лестниц.



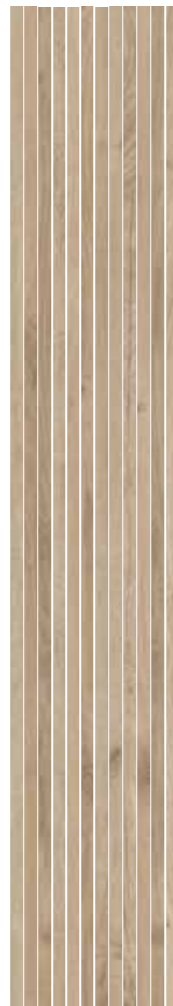
MIELE



J85994
30x120 (12"x48")



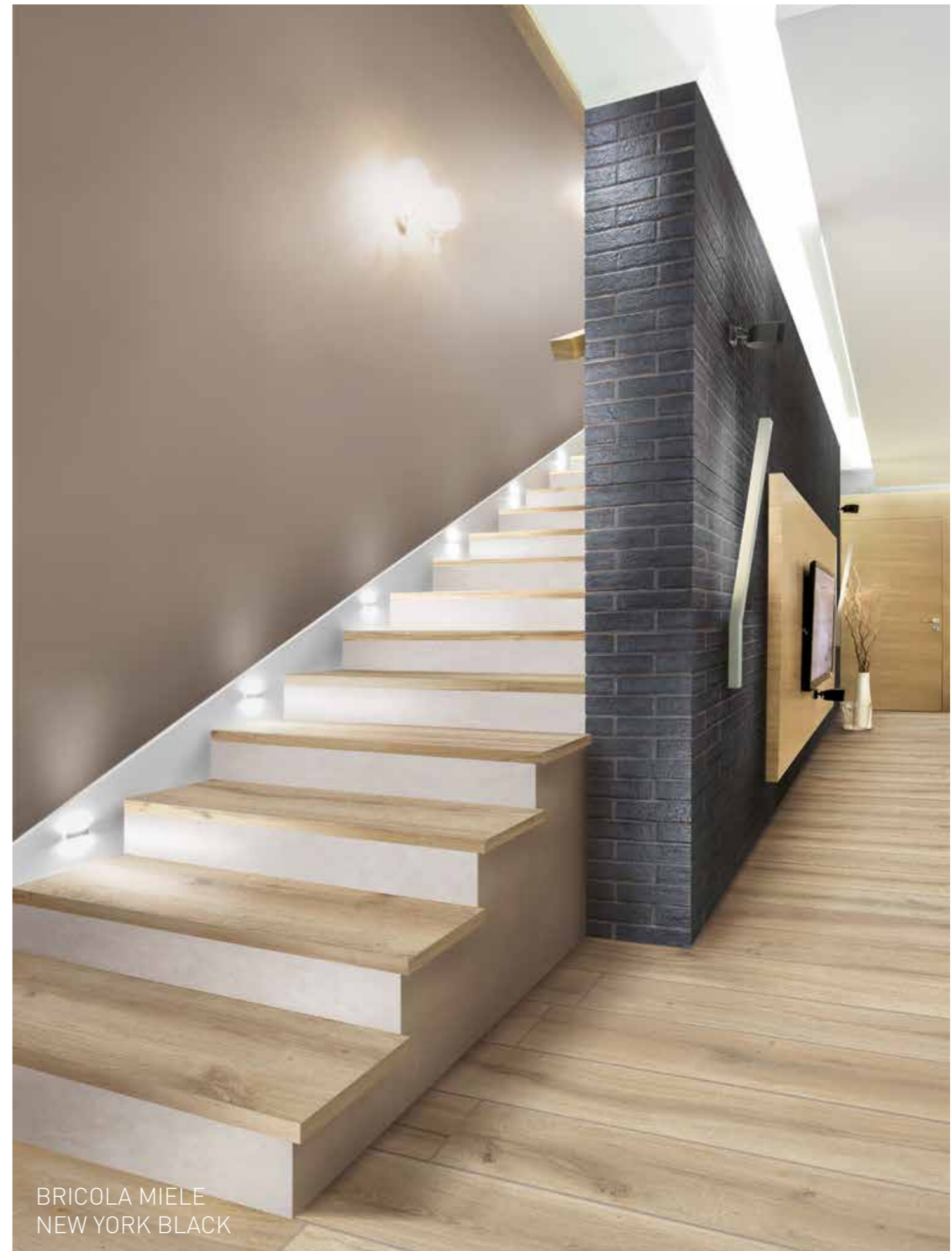
J85988
20x120 (8"x48")



J86145 Tendina
20x120 (8"x48")



J86139 Spina
50,6x30,5 (20"x12")



BRICOLA MIELE
NEW YORK BLACK



BRICOLA NOCE
TRIBECA WHITE

NOCE



J85995
30x120 (12"x48")



J85989
20x120 (8"x48")



J86146 Tendina
20x120 (8"x48")



J86140 Spina
50,6x30,5 (20"x12")

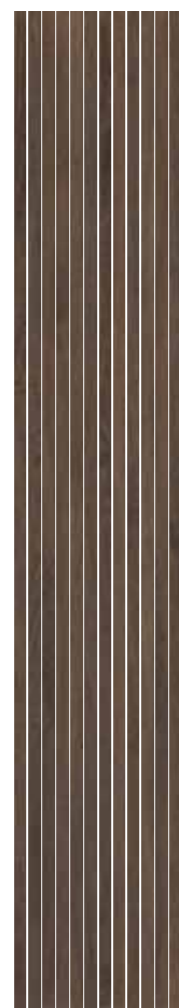
EBANO



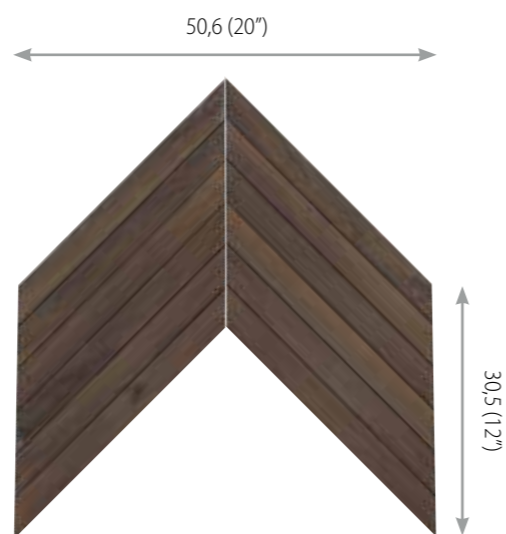
J85993
30x120 (12"x48")



J85987
20x120 (8"x48")



J86144 Tendina
20x120 (8"x48")



J86138 Spina
50,6x30,5 (20"x12")





BIANCO



J85997
30x120 (12"x48")

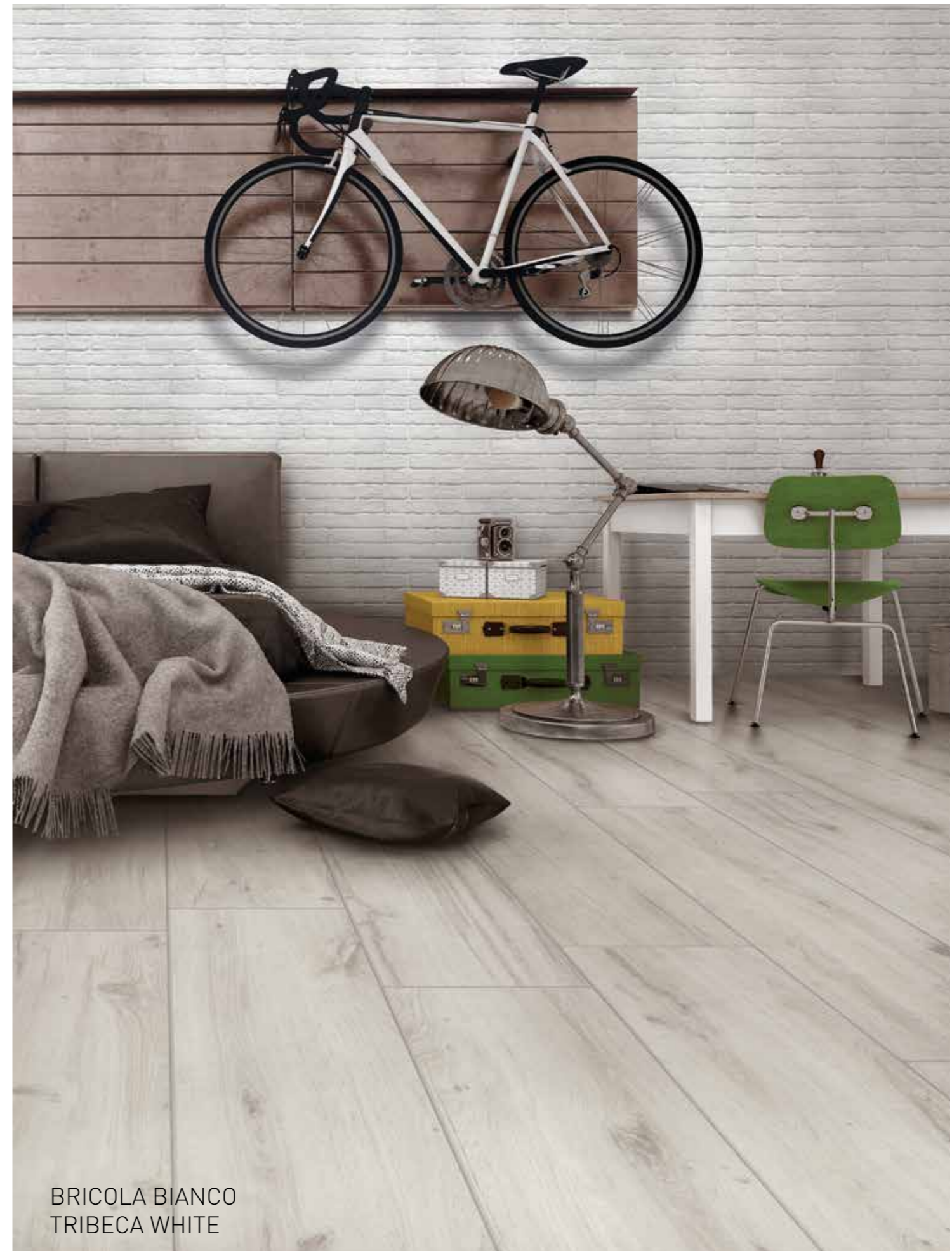
J85991
20x120 (8"x48")



J86148 Tendina
20x120 (8"x48")



J86142 Spina
50,6x30,5 (20"x12")



BRICOLA BIANCO
TRIBECA WHITE



FUMO

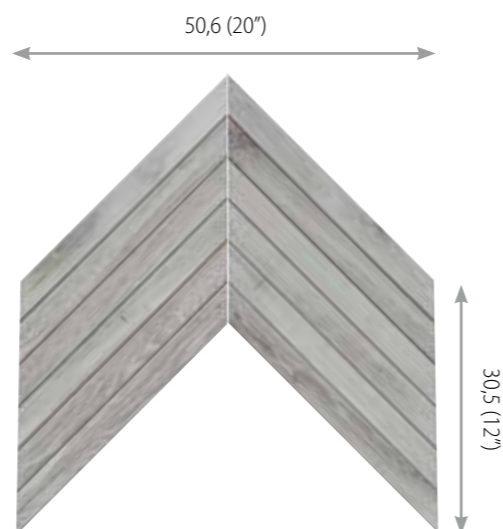


J85996
30x120 (12"x48")

J85990
20x120 (8"x48")



J86147 Tendina
20x120 (8"x48")



J86141 Spina
50,6x30,5 (20"x12")



GREIGE



BRICOLA GREIGE
TRIBECA WHITE



J86150
30x120 (12"x48")









J86149
20x120 (8"x48")



J86173 Tendina
20x120 (8"x48")

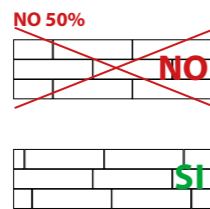
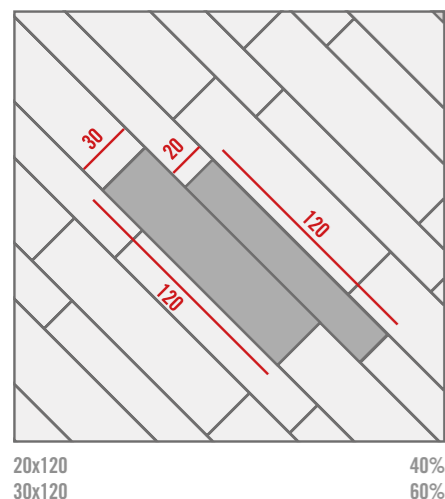


J86172 Spina
50,6x30,5 (20"x12")

						
	30x120 (12"x48")	20x120 (8"x48")	8x45 (3 1/4"x18")	30x120 (12"x48")	30x120 (12"x48")	30x120 (12"x48")
Bianco	J85997	J85991	J86053	J86035	J86041	J86047
Fumo	J85996	J85990	J86052	J86034	J86040	J86046
Greige	J86150	J86149	J86174	J86169	J86170	J86171
Ebano	J85993	J85987	J86049	J86031	J86037	J86043
Noce	J85995	J85989	J86051	J86033	J86039	J86045
Miele	J85994	J85988	J86050	J86032	J86038	J86044

FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX ML/BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² /PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
30x120 (12"x48")	10 mm	3	1,08	22,95	48	51,84	1189,7	68,70 m ²	59,70 m ²
20x120 (12"x48")	10 mm	4	0,96	22,95	54	51,84	1189,7	68,70 m ²	59,70 m ²
Decoro Tendina 20x120 (8"x48")		4						58,90	pz/pce
Decoro Spina 30,5x50,6 (12"x20")		2						29,90	pz/pce
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	613	5,40	ml
Gradino + Toro 30x120 (12"x48")		2						179,00	pz/pce
Angolo + Toro 30x120 (12"x48")		2						239,00	pz/pce

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)



Per i formati rettangolari, si consiglia una sfalsatura tra ciascuna piastrella non superiore a 20-25 cm
Fuga consigliata: minimo 3 mm. per prodotti non rettificati; minimo 2 mm. per prodotti rettificati
 When laying, you are recommended not to stagger the rectangular tiles by more than 20-25 cm (8"-10")
Suggested joint: 3 mm minimum for non-rectified products; 2 mm minimum for rectified products.
 Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur à environ 20-25 cm
Joint conseillée: 3 mm minimum pour produits non rectifiés; 2 mm minimum pour produits rectifiés.
 Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Verschiebung zwischen den einzelnen Leisten von nicht mehr als ungefähr 20-25 cm
Empfohlene Fuge: mindestens 3 mm für nicht rechtwinklig geschliffene Produkte; mindestens 2 mm für rechtwinklig geschliffene Produkte.
 Рекомендуется укладка с разносом элементов друг относительно друга, не превышающим прилб 20-25 см
Рекомендуемый шов : минимум 3 мм для неректифицированных материалов и минимум 2 мм для ректифицированных



Piastrella con leggera variazione di tono e grafica

Tiles with slight shade and aspect variation - Carreaux avec faible différence de nuance et structure - Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster - Плитка с легким изменением оттенка и рисунка



Piastrelle indicate per pavimenti
 Tiles specifically used for floors
 Carreaux pour carrelages de sol
 Bodenfliesen
 Плитка, предназначенная для облицовки пола



Piastrelle indicate per rivestimenti interni
 Tiles specifically used for wall coverings
 Carreaux pour faïences
 Wandfliesen für den Innenbereich
 Плитка, предназначенная для облицовки внутренних стен



Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
 Tiles for dwelling houses
 Carreaux pour habitations résidentielles
 Fliesen für den Wohnbereich
 Плитка, предназначенная для жилых помещений



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero
 Tiles suitable for low traffic public and commercial areas
 Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger
 Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz
 Общественные и коммерческие площади с низкой интенсивностью движения



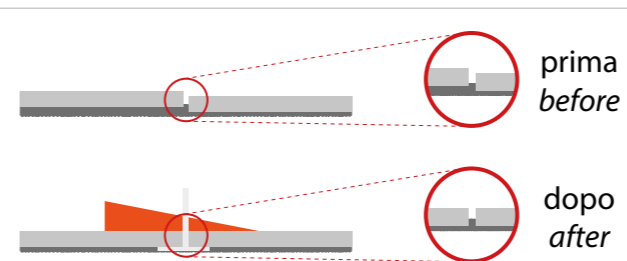
Facilità di rimozione dello sporco
 Easy dirt removal
 Facilité d'élimination de la saleté
 Leichte Entfernung des Schmutzes
 Легкое удаление грязи



Resistenza allo scivolamento
 Slip resistance
 Résistance au glissement
 Rutschfestigkeit
 Сопротивление скольжению



Resistenza al gelo
 Frost resistance
 Résistance au gel
 Frostwiderstandsfähigkeit
 Морозостойкость



Per il rivestimento di pavimenti e pareti mediante formati con lato superiore a 60 cm, Ceramica Rondine raccomanda di affidarsi al distanziatore livellante proposto da Raimondi: Levelling System e Andalsystem che consente facilmente di:

- Rendere perfettamente planare la superficie posata
- Mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella
- Ridurre i tempi di posa

I distanziatori livellanti per piastrelle, rappresentano un sistema che permette di ottenere pavimenti livellati con semplicità e rapidità.

Guarda il video dimostrativo sul canale Youtube di Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup

For flooring and wall cladding using formats with sides of over 60 cm, Ceramica Rondine recommends the use of Raimondi levelling spacers: Levelling System and Andalsystem which make it easy for you to:

- Ensure that the laid surface is entirely flat
- Maintain the desired position for each tile
- Reduce laying time

Levelling spacers for tiles enable you to create level flooring in a quick and easy way.
 Take a look at the video on the Ceramica Rondine Youtube channel: www.youtube.com/user/RondineGroup

Pour le revêtement de sols et murs à l'aide d'un carrelage dont un côté dépasse les 60 cm, Ceramica Rondine conseille d'utiliser les cales de nivellement proposées par Raimondi: Levelling System et Andalsystem qui permettent facilement de :

- Nivelier parfaitement la surface posée
- Conserver l'emplacement souhaité pour chaque carreau
- Réduire le temps de pose

Les cales de nivellement pour carreaux permettent d'obtenir des sols nivelés en toute simplicité et avec rapidité.
 Regardez la vidéo de démonstration sur la chaîne Youtube de Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup

Zur Verkleidung von Fußböden und Wänden mit Formaten, deren obere Seite 60 cm misst, empfiehlt Ceramica Rondine die Nutzung von nivellierenden Abstandshaltern von Raimondi. Mit dem Levelling System und Andalsystem ist es möglich:

- die verlegte Oberfläche perfekt eben zu machen.
- die gewünschte Position jeder Fliese beizubehalten.
- die Verlegzeiten zu reduzieren.

Die nivellierenden Abstandshalter für Fliesen stellen ein einfaches und schnelles System dar, nivellierte Fußböden zu verlegen.
 Sehen Sie sich das Demo-Video auf dem Youtube-Kanal von Ceramica Rondine an: www.youtube.com/user/RondineGroup






Для отделки полов и стен плиткой с длиной одной из сторон более 60 см Ceramica Rondine рекомендует воспользоваться выравнивающими распорками, которые предлагает Raimondi: Levelling System и Andalsystem позволяют легко:

- Создать идеально ровную керамическую поверхность
- Сохранить желаемое расположение каждой плитки
- Сократить время укладки

Выравнивающие распорки для плитки представляют собой систему, которая позволяет легко и быстро получить ровную поверхность пола.
 Посмотрите демонстрационный видеоролик на канале Youtube, подготовленный Ceramica Rondine: www.youtube.com/user/RondineGroup

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TÉCNIQUES
 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CARATTERISTICA TECNICA PHISICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NUMERO O METODO DI MISURA NORMS/NORM/ NORME/NORMAS/ НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES VALORES REQUERIDOS NORMVORGABE ЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ	VALORI VALUES VALEURS WERTE VALORES ЗНАЧЕНИЕ
--	---	--	---

	Resistenza chimica Chemical strength Resistance chimique Chemische beständigkeit Resistencia al ataque químico ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ	UNI EN ISO 10545-13	Resistenza a basse concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ad alte concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to low concentrations of alkalis and acids Resistance to high concentrations of alkalis and acids Resistance to household chemical products and swimming pool additives Résistance à de faibles concentrations d'acides et d'alcalis Résistance à de fortes concentrations d'acides et d'alcalis Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscine Alkali- u. Säurebeständigkeit für niedrige Konzentrationen Alkali- u. Säurebeständigkeit für hohe Konzentrationen Beständigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Zusatzstoffe für Schwimmbäder Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Устойчивость к воздействию кислот и щелочей высокой концентрации Устойчивость к воздействию бытовых химикалий и добавок для бассейнов	GLA GHA GA
	Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	0,2%
	Resistenza alla flessione Bending Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Предел прочности при изгибе	UNI EN ISO 10545-4	N ≥ 27N / mm2	51,4 N / mm ²
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie. No sample must show alterations to the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface. Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie Ни один из образцов не должен иметь трещин или других заметных изменений поверхности	Non gelivi Frost-proof Non gélifs Frostsicher No presentan gelificación Морозостойка
	Resistenza alle macchie Stain resistant Resistance aux taches Gegen flecken beständig Resistencia a las manchas Стойкость к пятнам	UNI EN ISO 10545-14	Classe ≥ 3 Class ≥ 3 Classe ≥ 3 Klasse ≥ 3 Clase ≥ 3 Класс ≥ 3	Classe 5 Class 5 Classe 5 Klasse 5 Clase 5 Класс 5
	Durezza di Mohs Hardness in Mohs degrees Dureté de Mohs Moh'sche Härte Dureza de Mohs Твердость по Моосу	UNI EN 101	≥ 5° Mohs	6
	Resistenza allo scivolamento (coefficiente di attrito) Slip resistance (coefficient of friction) Résistance au glissement (coefficient de friction) Rutschfestigkeit (Reibungskoeffizient) Resistencia al deslizamiento (coefficiente de roce) Сопротивление скольжению (коэффициент трения)	DIN 51130 ASTM-C 1028	Attrito soddisfacente Satisfactory friction Friction satisfaisante Befriedigende Reibung Roce satisfactorio Удовлетворительный коэффициент трения	R9 DRY 0,82 WET 0,74
	Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Resistance a la abrasion Abriebfestigkeit Resistencia a la abrasión УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ	Classificazione Interna Internal Classification System	Piastrelle smaltate - Classi di abrasione da I a V Glazed tiles - Abrasion class from I to V Cx émaillés - Classe d'abrasion de I à V Glasierte Fliesen - Abriebklassen I bis V Azulejos esmaltados - Clase de la abrasión desde I a V глазуруванная плитка - класс истирания от I до V	Classe IV

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di Rondine s.p.a., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varie tonalità del prodotto, pertanto differenze rispetto a tali valori indicativi non possono essere oggetto di contestazione.
 All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of Rondine Spa are meant to be an average of figures recorded within a span(determined by international law) in several production runs, therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these figures cannot be considered a production failure.
 Les caractéristiques techniques mentionnées dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de Rondine Spa ont le but de fournir une indications des valeurs rencontrés dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences tonalités du produit et donc les différences tonalités du produit ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.



Rondine s.p.a. - Via Emilia Ovest 53/A 42048 Rubiera (RE) - Italy
 +39 0522 625111 - www.ceramicarondine.it

